



**CONSELHO DA
UNIÃO EUROPEIA**

Bruxelas, 7 de Maio de 2004

9328/04

**COPEN 62
EJN 29
EUROJUST 39**

NOTA DE ENVIO

de : Marek GRELA, Embaixador, Representação Permanente da Polónia junto da UE
data de recepção : 1 de Maio de 2004
to : Charles ELSEN, Director-Geral da DG H, Secretariado-Geral do Conselho da UE

Assunto : Notificação referente ao mandado de detenção europeu

Exmo Senhor Director-Geral,

Na sequência da entrada em vigor, na Polónia, da Decisão-quadro do Conselho, de 13 de Junho de 2002, relativa ao mandado de detenção europeu e aos processos de entrega entre os Estados-Membros, tenho a honra de enviar a V. Exa. as notificações da Polónia respeitantes à referida decisão-quadro.

O mandado de detenção europeu constitui a primeira concretização, no domínio penal, do princípio do reconhecimento mútuo que o Conselho Europeu de Tampere qualificou como "pedra angular" da cooperação judiciária. Apraz-nos poder participar na criação do espaço de liberdade, segurança e justiça. A presente notificação proporciona-me o ensejo de agradecer a V. Exa. o acompanhamento, por parte da Direcção-Geral H (JAI), dos nossos esforços tendo em vista a implementação do novo acervo comunitário no domínio da JAI.

(fórmula de cortesia)

(a) Marek GRELA

Declaração ad n.º 3 do artigo 6.º da Decisão-Quadro:

A autoridade judiciária de emissão é o Tribunal de Círculo com competência territorial.

A autoridade judiciária de execução é o Tribunal de Círculo com competência territorial, mas são competentes para receber MDE emitidos pelas autoridades dos outros Estados-Membros as seguintes Delegações do Ministério Público nos Tribunais de Círculo com competência territorial:

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Białystok

ul. Kilińskiego 14

15 – 950 Białystok

tel. 00 48 (85) 732-81-28

fax: 00 48 (85) 742-25-45

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Bielsko-Biała

ul. Listopadowa 31

43-300 Bielsko– Biała

tel. 00 48 (33) 812-60-11 do 17

fax: 00 48 (33) 812-49-72, 812 – 49 – 85

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Bydgoszcz

ul. Farna 6

85-101 Bydgoszcz

tel. 00 48 (52) 347-75-00

fax: 00 48 (52) 321-75-07

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Częstochowa

ul. Dąbrowskiego 23/35

42 – 201 Częstochowa

tel. 00 48 (34) 324-05-71

fax: 00 48 (34) 324-11-69

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Elbląg

ul. Bulwar Zygmunta Augusta 13

82 – 300 Elbląg

tel. 00 48 (55) 239-41-30

fax: 00 48 (55) 239-41-11

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Gdańsk

ul. Wały Jagiellońskie 36

80 – 853 Gdańsk

tel. 00 48 (58) 321-20-00

fax: 00 48 (58) 321-20-80

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Gliwice

ul. S. Dubois 16

44-102 Gliwice

tel. 00 48 (32) 401-91-01 to 10

fax: 00 48 (32) 401-91-90

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Gorzów Wlkp.

ul. Moniuszki 2

66-400 Gorzów Wlkp.

Tel. 00 48 (95) 727-87-15 to 16

Fax: 00 48 (95) 727-87-41

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Jelenia Góra

ul. Muzealna 9

58-500 Jelenia Góra

tel. 00 48 (75) 642-84-00

fax: 00 48 (75) 642-84-34

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Kalisz com sede em Ostrów Wlkp.

Al. Powstańców Wlkp. 14 b

63-400 Ostrów Wlkp.

Tel. 00 48 (62) 736-62-41

fax: 00 48 (62) 592-81-65

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Katowice

ul. W. Stwosza 31

40-042 Katowice

tel. 00 48 (32) 251-02-41 to 48

fax: 00 48 (32) 251-15-26, 251-16-17

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Kielce

ul. A. Mickiewicza 7

25-352 Kielce

tel. 00 48 (41) 361-35-30, 361-37-40, 61-37-32

fax: 00 48 (41) 361-32-40, 361-39-53

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Koszalin

ul. Wł. Andersa 34a

75 – 950 Koszalin

tel. 00 48 (94) 342-86-56

fax: 00 48 (94) 342-24-17

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Cracóvia

ul. Mosiężnicza 2

30-965 Kraków

tel. 00 48 (12) 619-60-98

fax: 00 48 (12) 411-87-99

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Krosno

ul. Czajkowskiego 51

38-400 Krosno

tel. 00 48 (13) 420-21-52

fax: 00 48 (13) 420-21-52 ext. 333

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Legnica

ul. Grunwaldzka 8

59-220 Legnica

tel. 00 48 (76) 723-11-00

fax: 00 48 (76) 723-11-90

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Lublin

ul. Okopowa 2 a

20-950 Lublin

tel. 00 48 (81) 532-10-01

fax: 00 48 (81) 532-26 –23

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Łomża

ul. Szosa Zambrowska1/27

18-400 Łomża

tel. 00 48 (86) 216-52-11

fax: 00 48 (86) 216-28-50

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Łódź

ul. Kilińskiego 152

90-322 Łódź

tel. 00 48 (42) 676-86-24, 676-86-21

fax: 00 48 (42) 676-86-25

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Nowy Sącz

ul. Jagiellońska 56a

33-300 Nowy Sącz

tel. 00 48 (18) 443-49-32 to 33, 443-49-38

fax: 00 48 (18) 443-52-17, 442-37-22

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Olsztyn

ul. Dąbrowszczaków 12

10-959 Olsztyn

tel. 00 48 (89) 527-51-31

fax: 00 48 (89) 527-52-68

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Opole

ul. Reymonta 24

45-954 Opole

tel. 00 48 (77) 400-12-00, 454-20-74

fax: 00 48 (77) 400-12-38

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Ostrołęka

ul. Rejtana 4

07-410 Ostrołęka

tel. 00 48 (29) 764-67-67, 764-62-16

fax: 00 48 (29) 764-67-06

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Piotrków Tryb.

Al. 3 Maja 13/15

97-300 Piotrków Tryb.

tel. 00 48 (44) 647-66-41

fax: 00 48 (44) 647-79-86

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Płock

pl. Narutowicza 6

09-404 Płock

tel. 00 48 (24) 262-52-44

fax: 00 48 (24) 267-37-00

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Poznań

ul. Polna 13

60-535 Poznań

tel. 00 48 (61) 858-16-00

fax: 00 48 (61) 847-25-94

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Przemyśl

ul. Waygarta 8

37-700 Przemyśl

tel. 00 48 (16) 678-97-77

fax: 00 48 (16) 678-85-21

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Radom

ul. Malczewskiego 7

26-600 Radom

tel. 00 48 (48) 340-16-30 to 31

fax: 00 48 (48) 362-43-13

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Rzeszów

pl. Śreniawitów 3

35-959 Rzeszów

tel. 00 48 (17) 875-62-00

fax: 00 48 (17) 852-40-10

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Siedlce

ul. Brzeska 97

08-110 Siedlce

tel. 00 48 (25) 632-24-63, 632-24-85

fax: 00 48 (25) 633-96-52

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Słupsk

ul. Leszczyńskiego 10

76-200 Słupsk

tel. 00 48 (59) 844-31-45 to 48

fax: 00 48 (59) 843-24-42

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Suwałki

ul. Pułaskiego 26

16 – 400 Suwałki

tel. 00 48 (87) 567-75-71, 567 – 74 – 12

fax: 00 48 (87) 567-78-88

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Szczecin

ul. Stoislawa 6

70-952 Szczecin

tel. 00 48 (91) 448-93-23

fax: 00 48 (91) 433-63-11

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Świdnica

ul. L. Okulickiego 2/4

58-105 Świdnica

tel. 00 48 (74) 851-85-50

fax: 00 48 (74) 852-02-57

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Tarnobrzeg

ul. Sienkiewicza 27

39-400 Tarnobrzeg

tel. 00 48 (15) 823-48-80 to 81

fax: 00 48 (15) 822-81-83, 822-81-63

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Tarnów

ul. J. Dąbrowskiego 27

33-100 Tarnów

tel. 00 48 (14) 622-27-31 to 33

fax: 00 48 (14) 622-31-79

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Toruń

ul. Grudziądzka 45

87-100 Toruń

tel. 00 48 (56) 611-76-00, 611 – 70 – 56

fax: 00 48 (56) 623-80-92

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Varsóvia

ul. Krak. Przedmieście 25

00-951 Warszawa

tel. 00 48 (22) 826-24-41 to 49

fax: 00 48 (22) 826-05-14

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Włocławek

ul. Orla 2

87-800 Włocławek

tel. 00 48 (54) 231-29-00

fax: 00 48 (54) 231-28-66

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Wrocław

ul. Podwale 30

50-950 Wrocław

tel. 00 48 (71) 371-81-14 to 18

fax: 00 48 (71) 371-81-02

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Zamość

ul. Szczepkowska 47

22-400 Zamość

tel. 00 48 (84) 639-60-91 to 93

fax: 00 48 (84) 639-33-25

Delegação do Ministério Público no Tribunal de Círculo de Zielona Góra

ul. Partyzantów 42

65-950 Zielona Góra

tel. 00 48 (68) 329-17-20

fax: 00 48 (68) 329-17-49

Declaração ad artigo 7.º da Decisão-Quadro:

A autoridade central designada como intermediária para a transmissão, às Delegações do Ministério Público competentes da Polónia, dos MDE emitidos pelas autoridades dos outros Estados-Membros, bem como de qualquer outra correspondência oficial que lhes diga respeito, é a seguinte:

Ministro da Justiça – Procurador-Geral

Endereço postal:

National Prosecutor's Office (Procuradoria-Geral)

Bureau for Preparatory Proceedings (Departamento da Fase Preparatória)

Legal Assistance Division (Divisão do Auxílio Judiciário)

Al. Ujazdowskie 11,

00 – 950 Warszawa, Polska

tel. 00 48 (22) 521 24 01

fax: 00 48 (22) 628 16 82

Declaração ad n.º 2 do artigo 25.º da Decisão-Quadro:

A autoridade responsável pela recepção dos pedidos de trânsito e dos documentos necessários, bem como por toda e qualquer outra correspondência oficial relacionada com os pedidos de trânsito, é a seguinte:

Ministro da Justiça – Procurador-Geral

Endereço postal:

National Prosecutor's Office (Procuradoria-Geral)

Bureau for Preparatory Proceedings (Departamento da Fase Preparatória)

Legal Assistance Division (Divisão do Auxílio Judiciário)

Al. Ujazdowskie 11,

00 – 950 Warszawa, Polska

tel. 00 48 (22) 521 24 01

fax: 00 48 (22) 628 16 82
